



STAATLICH AKKREDITIERTE

VERSUCHSANSTALT FÜR GAS- UND FEUERUNGSTECHNIK  
DER WIENGAS GmbH



Erdbergstraße 236 - 1110 WIEN - TELEFON 01/40 128-1200  
FAX: 01/40 128-9120 E-Mail: 12@wiengas.co.at  
PRÜFSTELLE FÜR DIE ÖVGW-QUALITÄTSMARKE und EG-BAUMUSTERPRÜFUNGEN

Firma  
Vaillant Ges.m.b.H.  
z.Hdn. Hrn. Waldherr  
Forchheimergasse 7  
1233 Wien

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht

Unser Zeichen

Dipl.-Ing.Wi./Lu

Datum

18.8.2000

Betreff: Rückwandtemperaturen der  
Baureihen atmoTEC II und TurboTEC II

Sehr geehrter Herr Waldherr!

Bei den Prüfungen zur Erlangung der ÖVGW-Qualitätsmarke wurden u.a. auch die Rückwandtemperaturen der angeführten Baureihen bewertet. Aufgrund der Konstruktion und Anordnung des Ausdehnungsgefäßes zwischen Brennkammer/Wärmetauscher und Montagerahmen, wird die zulässige Temperaturerhöhung der Stellwand von 50 K nicht überschritten.

Für die Geräte der Baureihe  
atmoTEC II

VC AT 64/2XE H  
VC AT 104/2XE H  
VC AT 154/2XE H  
VC AT 204/2XE H  
VC AT 254/2XE H  
VCW AT 204/2XE H  
VCW AT 204/2 A XE H  
VC AT 204/2 A XE H  
VCW AT 254/2XE H  
VC AT 194/2XE-C H  
VCW AT 194/2XE-C H  
VC AT 64/2XE  
VC AT 104/2XE  
VC AT 154/2XE  
VC AT 204/2XE  
VC AT 254/2XE  
VCW AT 204/2XE  
VCW AT 254/2XE

wurden unter Prüfbedingungen keine Temperaturerhöhungen von mehr als 29°C über Raumtemperatur (20°C) festgestellt.

Für Geräte der Baureihe  
turboTEC II:

VC AT 105/2E H  
VC AT 205/2E H  
VC AT 255/2E H  
VCW AT 205/2E H  
VCW AT 255/2E H  
VC AT 195/2E-C H  
VCW AT 195/2E-C H  
VC AT 105/2E  
VC AT 195/2E  
VC AT 205/2E  
VC AT 255/2E  
VCW AT 205/2E  
VCW AT 255/2E  
VCW AT 195/2E

wurden unter Prüfbedingungen keine Temperaturerhöhungen von mehr als 21°C über  
Raumtemperatur (19°C) festgestellt.

Wir hoffen Ihnen mit dieser Erläuterung gedient zu haben und zeichnen

mit freundlichen Grüßen

Staatlich Akkreditierte  
Versuchsanstalt  
für Gas- und Kältetechnik  
WIENGAS GmbH

(Dipl.-Ing. Wittek)